

Instruktionsbok

AMAZONE

Catros 3001-T

Catros 4001-T

Kompakt tallriksharv



MG 1988
BAG0036.1 04.07
Printed in Germany



**Läs och beakta denna
instruktionsbok före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!**



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

Catros-T

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 501-290

Fax: + 49 (0) 5405 501-106

E-post: et@amazone.de

Reservdelskatalog online: www.amazone.de

Ange alltid maskin-ID (tio siffror) vid beställning av reservdelar.

Om instruktionsboken

Dokumentnummer: MG 1988

Framställningsdatum: 04.07

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2007

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När ni har läst igenom instruktionsboken noga kan ni använda er nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om ni har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta er återförsäljare.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra instruktionsböcker genomgår regelbundet uppdateringar. Med era förslag till förbättringar hjälper ni oss att göra instruktionsboken användarvänlig. Skicka gärna oss era förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användarinformation.....	7
1.1	Syfte med instruktionsboken.....	7
1.2	Riktningsuppgifter i instruktionsboken	7
1.3	Använda illustrationer	7
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	8
2.1	Skyldigheter och ansvar.....	8
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	10
2.3	Organisatoriska åtgärder	11
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	11
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	11
2.6	Utbildning av personer	12
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	13
2.8	Faror på grund av restenergi	13
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	13
2.10	Konstruktionsförändringar	13
2.10.1	Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel	14
2.11	Rengöring och avfallshantering	14
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	14
2.13	Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen	15
2.13.1	Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen.....	18
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	19
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete.....	19
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	20
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter.....	20
2.16.2	Hydraulsystem	23
2.16.3	Elsystemet.....	24
2.16.4	Tillkopplade maskiner	24
2.16.5	Däck	25
2.16.6	Rengör, underhåll och reparera	25
3	Av- och pålastning.....	26
4	Produktbeskrivning	27
4.1	Komponentöversikt	27
4.2	Översikt – matarledningar mellan traktorn och maskinen	27
4.3	Trafikteknisk utrustning	28
4.4	Avsedd användning	28
4.5	Riskområde och farliga platser	29
4.6	Märkplåt och CE-märkning	29
4.7	Tekniska data.....	30
4.8	Överensstämmelse	30
4.9	Nödvändig traktorutrustning.....	31
4.10	Uppgift om buller.....	31
5	Konstruktion och funktion	32
5.1	Funktion	32
5.2	Hydraulikanslutningar	33
5.2.1	Koppla till hydraulslangarna.....	33
5.2.2	Koppla från hydraulslangarna	34
5.3	Tvåradars tallriksharv.....	35
5.4	Kilringsdäckvält	35
5.5	Halmharv Planator	36
5.6	Såanordning för mellangröda C-Drill	36

6	Idrifttagning	37
6.1	Kontrollera traktorns lämplighet	37
6.1.1	Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärformåga samt nödvändiga minsta ballastering.....	38
6.1.2	Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin.....	42
6.1.3	Maskin utan eget bromssystem	43
6.2	Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.....	44
7	Till- och fränkoppling av maskinen	45
7.1	Koppla till maskinen	45
7.2	Koppla från maskinen	47
8	Inställningar	48
8.1	Arbetsdjup	48
8.2	Förskjutning av tallriksraderna	49
8.3	Avskrapare	50
8.4	Kantallrikarnas arbetsdjup.....	51
8.5	Höjd på dragöglan.....	51
9	Transportkörning	52
9.1	För maskinen till transportställning.....	53
10	Användning av maskinen	54
10.1	Användning på åkern	55
10.2	Körning på vändteg	55
10.3	Använd halmharven Planator.....	55
11	Rengör, underhåll och reparera	56
11.1	Rengöring	57
11.2	Smörjföreskrift	57
11.2.1	Smörjmedel	57
11.2.2	Smörjpunkter – översikt	58
11.3	Underhållsschema – översikt.....	59
11.4	Avskrapare	60
11.5	Byt tallrikar.....	60
11.6	Förskjutningsenhetens glidlager	61
11.7	Däck/hjul.....	62
11.7.1	Däcktryck.....	62
11.7.2	Montera däcken.....	62
11.8	Hydraulsystem.....	63
11.8.1	Märkning av hydraulslangar	64
11.8.2	Underhållsintervall.....	64
11.8.3	Inspektionskriterier för hydraulslangar	64
11.8.4	Montering och demontering av hydraulslangar.....	65
11.9	Elektriskt belysningsystem	65
11.10	Hydraulschema	66
11.11	Skrivar - åtdragningsmoment.....	68

1 Användarinformation

Kapitlet Användarinformation ger information om hur instruktionsboken ska användas.

1.1 Syfte med instruktionsboken

Denna instruktionsbok

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i instruktionsboken

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötare ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Resultat av handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild och den andra siffran motsvaras av positionssiffran i bilden.

Exempel (bild 3/6)

- Bild 3
- Position 6



2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna instruktionsbok.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna instruktionsbok.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" (sidan 15) i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna instruktionsbok som är viktiga för de arbetsuppgifter som ska utföras.

Fastställer maskinskötaren att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Tillhör inte detta maskinskötarens arbetsuppgift eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- inte anvisningarna i instruktionsboken angående idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastrofall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som leder till dödsfall eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador), om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar omedelbart dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller (allvarlig) kroppsskada, om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar efter omständigheterna dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om de inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren måste tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning, som t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel, etc.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och undervisade personer får arbeta med/vid maskinen. Ägaren måste klart fastställa tillgängligheten av personer för manövrering, skötsel och underhåll.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Undervisade personer ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och -avhjälpning	--	X	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X - tillåtet

-- ej tillåtet

- 1) En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- 2) Med undervisad person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- 3) Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftsmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera att lossade skruvförbindelser sitter fast ordentligt. Kontrollera säkerhets- och skyddsanordningarnas funktion när underhållsarbetet har slutförts.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett driftstillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slitagedelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast original-**AMAZONE** reserv- och slitagedelar eller de av AMAZONEN-WERKE godkända delar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitagedelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshandteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen



Se alltid till att alla varningsdekaler på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekaler. Beställ varningsdekaler från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD 075).

Varningsdekaler - utförande

Varningsdekaler markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restfaror. På dessa färoplatser finns permanent föreliggande eller oväntade faror.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekaler - förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.
Till exempel: Risk för skär- eller klämskador!
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.
Till exempel: Orsakar svåra skador på finger eller hand.
3. Anvisningar för att undvika faran.
Till exempel: Rör endast vid maskindelar när den befinner sig i fullständigt stillestånd.

MD 078

Klämrisk för finger eller hand genom rörliga, åtkomliga maskindelar!

Denna fara orsakar allvarliga skador med förlust av kroppsdel, finger eller hand.

Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.



MD 082

Risk för att personer som står på trappsteg och plattformar faller av när maskinen är i rörelse!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med trappsteg eller plattformar.

Kontrollera att inga personer befinner sig på maskinen innan den sätts i rörelse.



MD 095

Läs och beakta instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!



MD 096

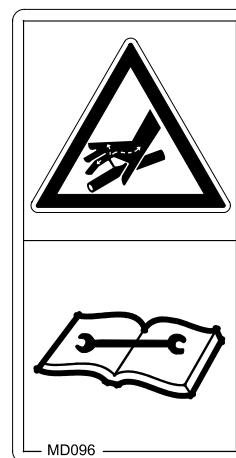
Infektionsrisk för hela kroppen på grund av utströmmande vätska som står under högt tryck (hydraulolja)!

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen, när hydraulolja som står under högt tryck tränger genom huden och in i kroppen.

Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Läs och beakta anvisningarna i instruktionsboken, innan du genomför underhålls- och reparationsarbete.

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

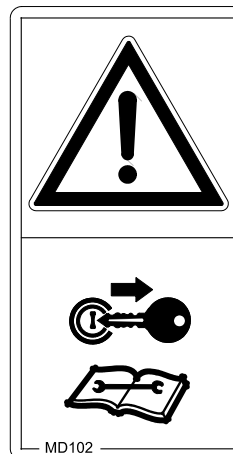


MD 102

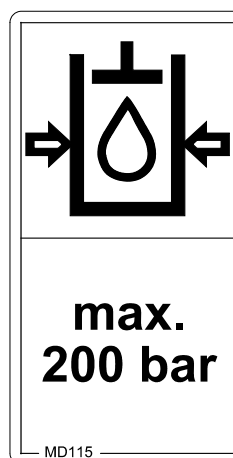
Fara orsakad av oavsiktlig start och rullning av maskinen vid ingrepp på maskinen, t.ex. vid arbete med montering, inställning, felavhjälpning, rengöring, underhåll och reparationer.

Denna fara orsakar allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

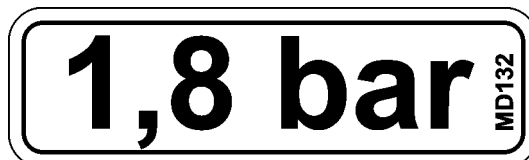
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta beroende på ingrepp anvisningarna i motsvarande kapitel i instruktionsboken.

**MD 115**

Maximalt driftstryck för hydraulsystemet uppgår till 200 bar.

**MD 132**

Maximalt lufttryck 1,8 bar.

**MD 145**

CE-märkningen talar om att maskinen uppfyller gällande EU-direktiv.



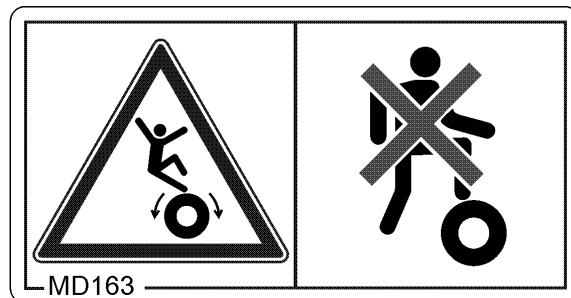
Allmänna säkerhetsanvisningar

MD 163

Personer som står på kilringsdäckväkten riskerar att ramla ner från den om en del av väkten rör sig av misstag!

Detta kan orsaka svåra kroppsskador.

Stig aldrig upp på kilringsdäckvältens vältedel.



2.13.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

Varningsdekal

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.

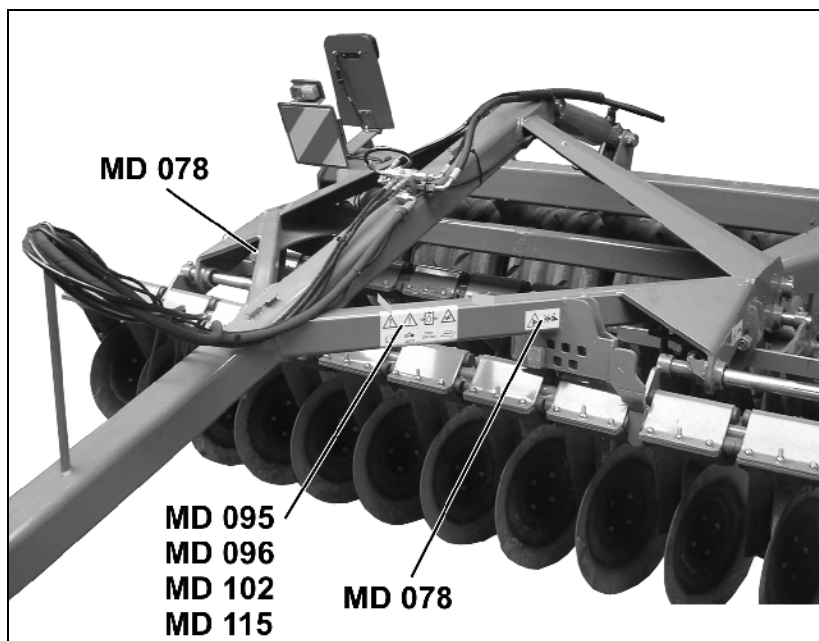


Bild 1

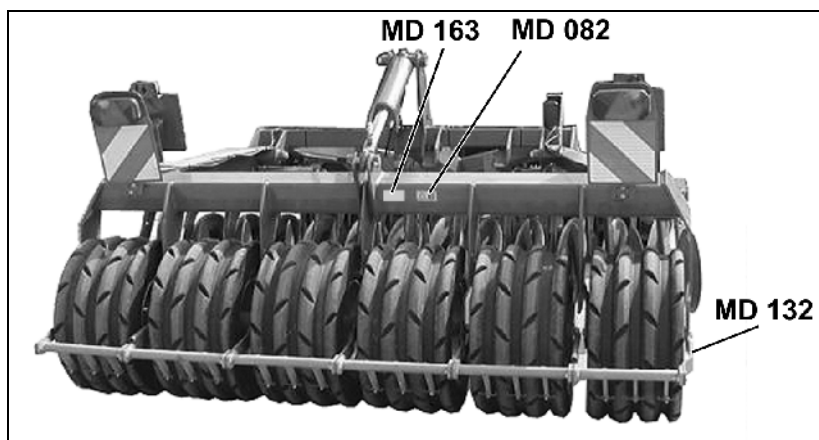


Bild 2

2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda tillfällen är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde.
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte.
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte.
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan.
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok ska absolut nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinsköturen



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av bristande trafik- och driftssäkerhet.

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekalerna ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Till- och frånkoppling av maskinen

- Koppla och transportera endast maskinen med sådana traktorer som är lämpade för detta.
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - traktorns max tillåtna totalvikt
 - traktorns max tillåtet axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra traktorn och maskinen från att rulla iväg utan avsikt, innan maskinen kopplas till eller från!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!
Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.
- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i läge så att oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller frånkoppling av maskinen!

- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frångkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktslyften!
- Anslutna matarledningar
 - måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion.
 - får inte skava mot andra delar.
- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den frångkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - ska maskinen ställas på marken
 - parkeringsbromsarna dras åt
 - traktorns motor ställas av
 - ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera före transport,
 - o att matarledningarna är korrekt anslutna
 - o ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - o om broms- och hydraulsystemet har synliga fel
 - o om parkeringsbromsen är helt lossad
 - o bromssystemets funktion
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!

Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!
- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar. Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Kontrollera visuellt före transportkörning att trepunktslyftens toppstång och lyftarmarna är säkrade med låssprintar för att förhindra att de lossnar.
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Se till att hydraulslangarna blir korrekt anslutna!
- Vid anslutning av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!
- Det är förbjudet att blockera inställningsdelarna på traktorn, som används för direkt utförande av de hydrauliska eller elektriska rörelserna av komponenterna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som
 - är kontinuerliga eller
 - spärras automatiskt eller
 - funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.
- Före arbeten med hydraulsystemet
 - Ställ av maskinen
 - Gör hydraulsystemet trycklöst
 - Ställ av traktorns motor
 - Dra åt parkeringsbromsen
 - Ta ur tändningsnyckeln.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original-**AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!
Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig infektionsrisk.

2.16.3 Elsystemet

- Vid arbete på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln från batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – brandrisk
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt - anslut först pluspolen och därefter minuspolen! Vid frånkoppling ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från!
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet!
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid eftermontering av elektriska komponenter i maskinen, som ansluts till elsystemet, måste användaren under eget ansvar kontrollera om installationen orsakar störningar på fordonselektroniken eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 89/336/EEG och är CE-märkta.

2.16.4 Tillkopplade maskiner

- Beakta de tillåtna kombinationerna av släpvagnsanordningar till traktorn och maskinens draganordning!
Koppla endast tillåtna kombinationer av fordon (traktor och tillkopplad maskin).
- Beakta vid en enaxlad maskin att max tillåten stödlast på traktorn på släpvagnsanordningen!
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
En till traktorn tillkopplad maskin påverkar körförhållandena samt traktorns styr- och bromsförmåga, särskilt gäller detta enaxliga maskiner med stödlast på traktorn!
- Endast en fackverkstad får ställa in den höga dragstången vid dragstång med stödlast!

2.16.5 Däck

- Reparationsarbete på däck och hjul får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Kontrollera lufttrycket regelbundet!
- Beakta angivet lufttryck! Explosionsrisk föreligger vid för högt ringtryck!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (parkeringsbromsar, stoppklossar), innan arbete utförs på däcken!
- Alla fästsruvar och muttrar måste dras åt och efterdras enligt uppgift från AMAZONEN-WERKE!

2.16.6 Rengör, underhåll och reparera

- Genomför endast rengörings-, underhålls- och reparationsarbete av maskinen när
 - drivningen är franslagen
 - traktorns motor är avstängd
 - tändningsnyckeln är utdragen
 - maskinstickkontakten har lossats från kontroll- och styrenheten
- Muttar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra upplyft maskin resp. upplyfta maskindelar från att oavsiktligt sänkas innan du rengör, underhåller eller reparerar maskinen!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Kraven uppfylls om man använder **AMAZONE** reservdelar i original!

3 Av- och pålastning

Av- och pålastning med traktor

**VARNING**

Det föreligger risk för olycksfall om traktorn inte uppfyller specifikationerna och maskinens bromssystem inte är påfyllt och anslutet till traktorn!



- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till traktorn innan maskinen lastas på ett transportfordon eller lastas av från ett transportfordon!
- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor för av- och pålastning om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!

Tryckluftsbromssystem:

- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!

Koppla fast maskinen på en traktor om den ska lastas på eller lastas av från ett transportfordon.

Lastning:

Vid lastning krävs en anvisande medhjälpare.

Gör fast maskinen enligt föreskrifterna.

Koppla loss traktorn från maskinen.

Avlastning:

Ta bort transportsäkringen.

Vid avlastning krävs en anvisande medhjälpare.

Ställ undan maskinen efter avlastningen och koppla loss traktorn.

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger

- en omfattande översikt över maskinens konstruktion.
- benämningar på de enskilda komponenterna och inställningsdelarna.

Läs, om möjligt, detta kapitel i närheten av maskinen. På det viset kan på ett optimalt sätt bekanta dig med maskinen.

4.1 Komponentöversikt

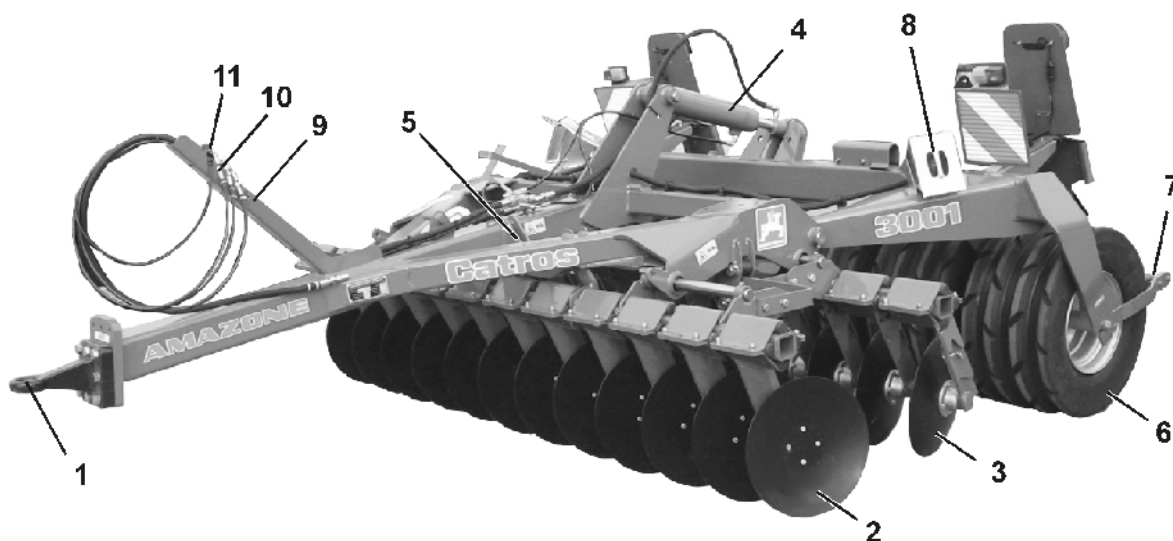


Bild 3

- | | |
|--|--|
| (1) Jordbruksdrag | (5) Inställning för tallriksförskjutning |
| (2) Tallriksrad 1 | (6) Kilringsdäckvält med inbyggt chassi |
| (3) Tallriksrad 2 | (7) Avskrapare för kilringsdäckvält |
| (4) Hydraulcylinder för höjning och sänkning av maskinen och för djupinställning | (8) Stoppklossar i transportläge |
| | (9) Slangförvaring |

4.2 Översikt – matarledningar mellan traktorn och maskinen

- (10) Hydraulslangar
(11) Elkabel för belysning

4.3 Trafikteknisk utrustning

Bild 4/...

- (1) Baklyktor, bromsljus, körriktningsvisare, röda reflexer
- (2) Varningsskylt (fyrkantig)

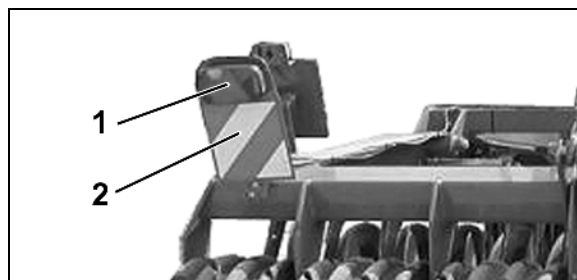


Bild 4

Bild 5/...

- (1) 2 varningsskylt (fyrkantig)
- (2) 2 positionsljus/körriktningsvisare

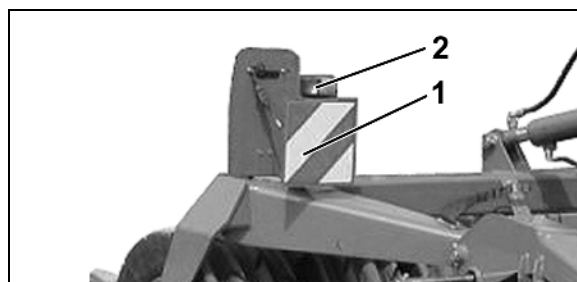


Bild 5

4.4 Avsedd användning

Maskinen

- är konstruerad för vanlig, intensiv bearbetning på platt mark.
- kopplas till ett jordbruksuttag på en traktor via en dragögla och styrs av en operatör.

Maskinen får användas i följande lutningar

- Höjdkurva

Körriktning åt vänster	15 %
Körriktning åt höger	15 %
- Fall-linje

Lutning uppåt	15 %
Lutning nedåt	15 %

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna instruktionsbok.
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall.
- att endast använda **AMAZONE**-reservdelar i original.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret,
- AMAZONEN-WERKE åtar sig inte något ansvar.

4.5 Riskområde och farliga platser

Riskområdet är omgivningen runt maskinen som kan nås av personer

- genom arbetsbetingade rörelser av maskinen och dess arbetsverktyg
- genom av maskinen utspritt material eller främmande material
- genom oavsiktlig nedsänkning av upplyfta arbetsverktyg
- genom oavsiktlig rullning av traktor och maskin

I maskinens riskområde finns farliga platser med permanent föreliggande eller oväntade faror. Varningsdekalerna vid dessa farliga platser och varning för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller de speciella säkerhetsföreskrifterna i respektive kapitel.

I maskinens riskområde får inga personer uppehålla sig,

- så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
- så länge traktor och maskin inte har säkrats mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.

Maskinskötaren får endast röra maskinen eller arbetsredskap från transport- till arbetsläge och från arbets- till transportläge eller arbeta med maskinen när inga personer uppehåller sig i maskinens riskområde.

Farliga platser finns:

- mellan traktorn och maskinen, särskilt vid tillkoppling och frånkoppling
- där komponenter rör sig.
- på maskinen när den körs.

4.6 Märkplåt och CE-märkning

Bilden visar var typskylten och CE-märkningen sitter.

På märkplåten anges:

- Maskin-ID
- Typ
- Tillåtet systemtryck, bar
- Tillverkningsår
- Fabrik
- Effekt, kW
- Nettovikt, kg
- Tillåten totalvikt, kg
- Axeltryck bak, kg
- Axeltryck fram stödlast, kg

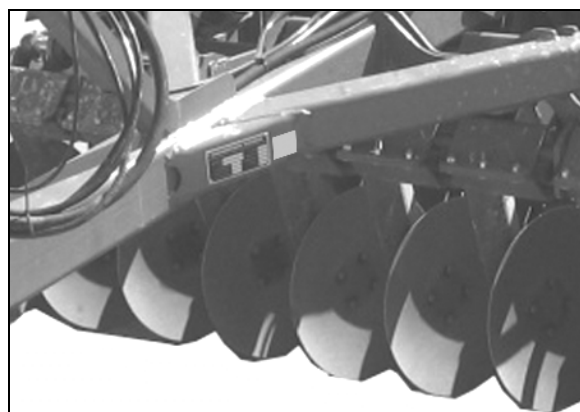


Bild 6

4.7 Tekniska data

Catros		3001-T	4001-T
Arbetsbredd	[m]	3	4
Transportchassi		6 X 400/50-15,5	8 X 400/50-15,5
Tillåten max. hastighet	[km/h]	25	
Nettovikt	[kg]	2000	2500
Axellast	[kg]	1550	1950
Stödlast	[kg]	470	530
Totallängd	[mm]	4300	4300
Total bredd	[mm]	2980	3980
Avstånd mellan tallrikar	[mm]	250	250
Tallriksdiameter	[mm]	460	460
Antal tallrikar		2 x 12	2 x 16
Inställning av tallriksförskjutningen		mekanisk	
Inställning av arbetsdjupet		mekanisk hydraulisk (tillval)	
Arbetsdjup	[mm]	30–120	30–120

4.8 Överensstämmelse

Maskinen uppfyller:

Riktlinjer/normer

- Maskindirektivet 98/37/EG
- EMC-direktivet 89/336/EEG

4.9 Nödvändig traktorutrustning

För att kunna arbeta med maskinen enligt avsedd användning måste traktorn uppfylla följande förutsättningar.

Motoreffekt

Catros 3001-T	från 60 kW (80 hk)
Catros 4001-T	från 90 kW (120 hk)

Elsystem

Batterispänning:	• 12 V (volt)
Eluttag för belysning:	• 7-polig

Hydraulik

Maximalt driftstryck:	• 200 bar
Pumpeffekt:	• minst 15 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen:	• växellåds-/hydraulolja otto SAE 80W API GL4 Hydraul-/växellådsoljan kan användas i de vanligast förekommande traktorenas kombinerade växellåds-/hydraulsystem.
Styrenheter:	• en dubbelverkande styrenhet i standardutförande

4.10 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion

Följande kapitel innehåller information om maskinens konstruktion och de enskilda komponenternas funktion.

5.1 Funktion

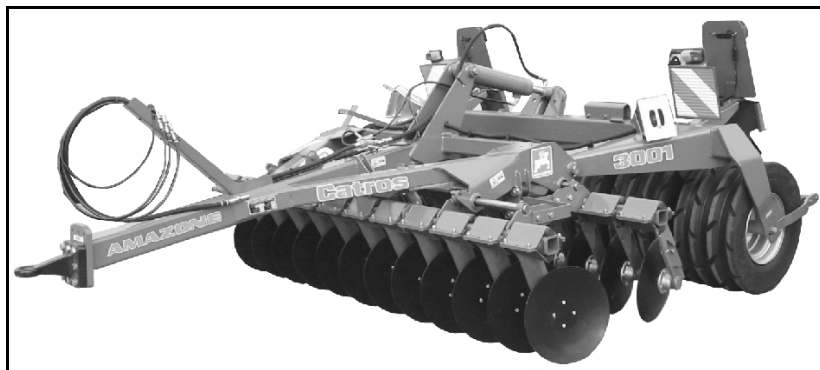


Bild 7

Den kompakta tallriksharven **Catros** är avsedd för

- Plan stubbearbetning direkt efter tröskningen
- Såbäddsberedning på våren för majs eller sockerbetor
- Inarbetning av mellangrödor som t.ex. gulsenap
- Inarbetning av gödsel.

Catros hängs på traktorn med ett jordbruksdrag.

5.2 Hydraulikanslutningar



VARNING

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!

Vid till- och fränkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.



Alla hydraulslangar är försedda med färgade markeringar för att man lätt ska kunna se vilken hydraulfunktion respektive tryckledning från traktorstyrenheten tillhör.

Traktorstyrenhet		Funktion		Slangmärkning
1	Dubbelverkande	Maskin	• sänkning	1 gul
			• lyftning	2 gula
2	Dubbelverkande	Arbetsdjup (tillval)	• ökning	1 grön
			• minskning	2 gröna
3	Dubbelverkande	Planator (tillval)	• sänkning	1 x natur
			• lyftning	2 x natur



I denna instruktionsbok benämns traktorns styrenheter, i enlighet med tabellen ovan, med ordningstal och färg på den slangmärkning som hör till den aktuella delen.

Exempel: Traktorstyrenhet 1 (gul)

5.2.1 Koppla till hydraulslangarna



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings- och stötrisker på grund av felaktiga hydraulfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.



- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
Blanda aldrig mineralolja med bioolja!
- Observera max tillåtet hydraultryck på 200 bar.
- Anslut endast rena hydraulnippelar.
- Stick in hydraulnippeln i hydrauluttaget tills du märker att den går i lås.
- Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.

Konstruktion och funktion

1. Sväng manöverspaken på styrventilen på traktorn till flytläge (neutralläge).
2. Rengör de hydrauliska anslutningsnipplarna innan hydraulslangarna ansluts till traktorn.
3. Anslut hydraulslangarna till traktorns styrenheter.

5.2.2 Koppla från hydraulslangarna

1. Sväng manöverspaken på traktorns styrenhet till flytläge (neutralläge).
2. Lossa hydraulnippeln från hydrauluttaget.
3. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddskåporna som skydd mot nedsmutsning.
4. Lägg hydraulslangarna i slangförvaringen.

5.3 Tvåraders tallriksharv

Håltallrikarna är förskjutna i 17° vinkel fram och 14° bak mot körriktningen.

Lagringen av håltallrikarna (Bild 8/1) består av ett tvåraders sfäriskt kullager med mekanisk tätning och oljepåfyllning och är underhållsfritt.

Detta kan ställas in:

- Förskjutningen av de båda tallriksraderna ställs in via förskjutningsenheten (Bild 8/2) med avseende på arbetsdjup och hastighet. Inställningen görs med **AMAZONE**-excenterbultarna.
- Du kan ställa in tallrikarnas arbetsintensitet genom att justera tallriksharvens arbetsdjup. Djupinställningen görs hydrauliskt.

Båda kanttallrikarna i vertikal riktning. De yttre tallrikarnas arbetsdjup kan reduceras för att förhindra att dammar eller fåror bildas.

Den gummitfjädrade upphängningen av de enskilda tallrikarna möjliggör

- full anpassning till markens ojämnheter
- en fjädrande rörelse när tallrikarna stöter på fasta hinder, t.ex. stenar. På så sätt skyddas de enskilda tallrikarna mot skador.

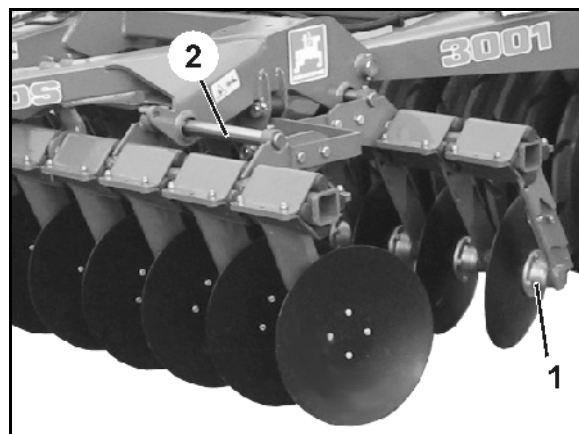


Bild 8

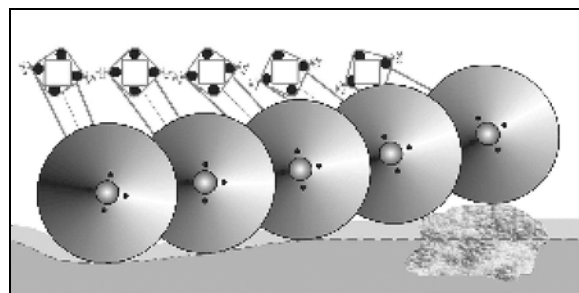


Bild 9

5.4 Kilringsdäckvält

Kilringsdäckvälten (Bild 10) med en diameter på 800 mm

- består av enstaka kilringsdäck som är placerade bredvid varandra
- packar den bearbetade jorden i rader
- tar hand om djupföringen av håltallrikarna
- bildar chassiet vid transportkörning.



Bild 10

5.5 Halmharv Planator

(tillval)

Halmharven Planator (Bild 11) fördelar hackrester som ligger kvar på fältet.

Den kan med hjälp av det standardmonterade hydrauliska utkastet anpassas till varierande halmmängder.

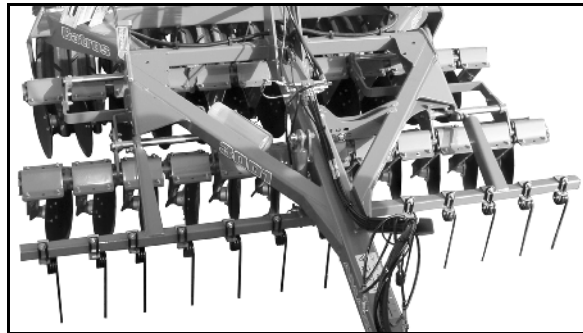


Bild 11

5.6 Såanordning för mellangröda **C-Drill**

(tillval)

Såanordningen för mellangröda **C-Drill** gör det möjligt att så finkorniga frön och mellangröda samtidigt som tallriksharven **CATROS** används.

Ställ in lutningen på **C-Drill** med hjälp av vajersträckarna (Bild 12/1) så att den främre väggen på utsädesbehållaren står lodrätt.

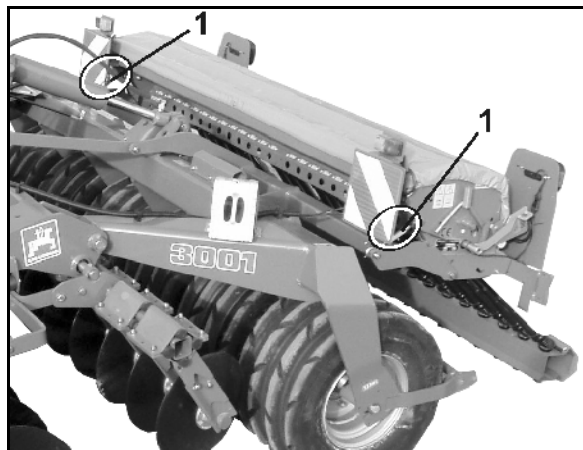


Bild 12



Se även instruktionsboken för **C-Drill**.

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om

- idrifttagning av maskinen
- hur ni kan kontrollera om ni får koppla till maskinen till er traktor.



- Före idrifttagning av maskinen måste maskinskötaren läsa och förstå instruktionsboken.
- Se särskilt kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren" på sidan 20 vid
 - Till- och fränkoppling av maskinen
 - Transport av maskinen
 - Användning av maskinen
- Koppla och transportera endast maskinen med en traktor som är lämpad för detta!
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonshållaren (ägaren) och även fordonsförare (maskinskötare) är ansvariga för att lagstadgade bestämmelser i de nationella trafikföreskrifterna efterföljs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip- och infångningsrisk i området kring de hydrauliskt eller elektriskt styrda komponenterna.

Blockera inte de inställningsdelar på traktorn som används för att direkt utföra de hydrauliska eller elektriska rörelserna, t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som

- är kontinuerliga eller
- spärras automatiskt eller
- funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.

6.1 Kontrollera traktorns lämplighet



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

- Kontrollera traktorns lämplighet innan maskinen kopplas till eller hängs på traktorn.
Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta.
- Genomför bromstest för att kontrollera om traktorn har nödvändig bromsfördröjning även med tillkopplad maskin.

Förutsättningar för traktorns lämplighet är speciellt:

- max. totalvikt

- max. axeltryck
- tillåten stödlast vid traktorns kopplingspunkten
- däckens bärförmåga
- tillåten släpvningsvikt måste vara tillräcklig

Dessa uppgifter finns på märkplåten eller på registreringsbeviset och i traktorns instruktionsbok.

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns egenvikt.

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

6.1.1 Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- ballasteringsmassa och
- totalvikt för den monterade maskinen eller stödlast för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

6.1.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen

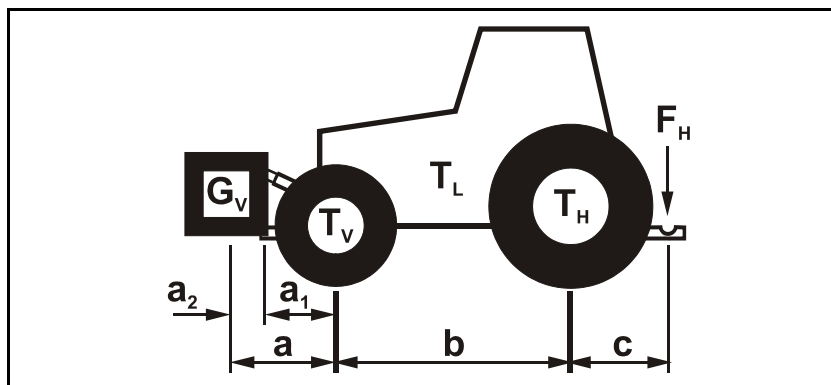


Bild 13

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Max stödlast	se maskinens tekniska data
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragstångens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät

6.1.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beräkning av framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Däckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärförmåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Läs godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärförmåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med (≤) de godkända värdena!


VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsförmåga!

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts,

- om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



Använd framvikter som motsvarar minsta ballastering fram ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin



VARNING

Fara genom brott vid drift från komponenter på grund av otillåten kombination av kopplingsanordningar!

- Kontrollera att
 - kopplingsanordningen på traktorn är godkänd för tillräckligt stor stödlast för den faktiska befintliga stödlasten.
 - axellasten som förändras på grund av stödlasten samt traktorns vikt ligger inom tillåtna gränser. Väg om du är tveksam.
 - det statiska, faktiska bakaxeltrycket för traktorn inte överskrider godkänt bakaxeltryck.
 - totalvikten håller sig inom godkänd totalvikt för traktorn.
 - däckens godkända bärförmåga inte överskrids.

6.1.2.1 Möjliga kombinationer av kopplingsanordningar och dragögglor

Bild 14 visar tillåtna kombinationer av traktorns kopplingsanordning och maskinens dragögla beroende på maximal stödlast.

Max. stödlast står i traktorns fordonspapper eller på typskylten på traktorns kopplingsanordning.

Max. tillåten stödlast	Kopplingsanordning på traktorn	Dragögla på styv släpanordning
3000 kg	Jordbruksdrag ISO 6489-3	Dragögla (hitchring) ISO 5692-1

Bild 14

6.1.2.2 Beräkna faktiskt D_C -värde för kombinationen som ska kopplas



VARNING

Fara på grund av brott i kopplingsanordningen mellan traktor och maskin vid ej ändamålsenlig användning av traktorn!

Beräkna det faktiska D_C -värdet för din kombination av traktor och maskin för att kontrollera att kopplingsanordningen på traktorn har det D_C -värde som krävs. Det faktiska beräknade D_C -värdet för kombinationen måste vara mindre än eller lika med ($\leq$) det D_C -värde som står angivet för traktorns kopplingsanordning.

Det faktiska D_C -värdet för en kombination som ska kopplas ihop beräknas så här:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$

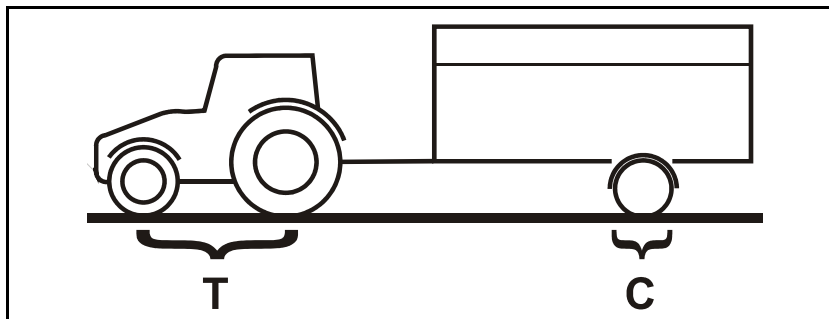


Bild 15

- T:** Tillåten totalvikt för traktorn i [t] (se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis)
- C:** Axellast för maskinen när den är lastad med tillåten massa (nyttolast) i [t] utan stödlast
- g:** Gravitation (9,81 m/s²)

**Faktiskt beräknat
 D_C -värde för kombinationen**

**Angivet D_C -värde för kopplingsanordningen
på traktorn**

kN	≤	kN
----	---	----



D_C -värdet för kopplingsanordningen står direkt på kopplingsanordningen/i traktorns instruktionsbok.

6.1.3 Maskin utan eget bromssystem



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings och stötrisker på grund otillräcklig bromsförmåga hos traktorn!

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

Har maskinen inget eget bromssystem,

- måste den faktiska traktorvikten vara större eller lika med ($\geq$) den tillkopplade maskinens faktiska vikt.
- är max. tillåten körhastighet 25 km/h.

6.2 Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig sänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.
- Säkra traktor och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Alla ingrepp på maskinen är förbjudna, som t.ex. monteringsarbete, inställning, felsökning, rengöring, underhåll och skötsel,
 - när maskinen är igång.
 - så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulsystem är anslutna.
 - när tändningsnyckeln sitter i traktorn och traktormotorn kan startas utan avsikt om kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet är tillkopplat.
 - när traktor och maskin inte är säkrade med parkeringsbromsar och/eller stoppklossar mot oavsiktlig rullning.
 - när rörliga delar inte är blockerade mot oavsiktlig rörelse.

Vid dessa arbeten föreligger fara genom kontakt med osäkrade komponenter.

1. Sänk ner den upplyfta, osäkrade maskinen eller maskindelen.
→ På så sätt förhindrar du att maskinen sänks ner av misstag.
2. Stäng av traktormotorn.
3. Ta ut tändnyckeln.
4. Dra åt traktorns parkeringsbroms.
5. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning (endast tillkopplad maskin)
 - på jämn mark med parkeringsbroms (om sådan finns) eller stoppklossar
 - på kraftigt ojämna ytor vid lutning med parkeringsbroms och stoppkloss.

7 Till- och fråkoppling av maskinen



Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 20 vid till- och fråkoppling av maskinen.



VARNING

Klämrisik på grund av att traktorn och maskinen av misstag startas och kommer i rullning vid till- och fråkoppling av maskinen!

Säkra traktorn och maskinen så att de inte kan startas eller sättas i rullning av misstag innan du går in i riskområdet mellan traktor och maskin för att koppla till eller från maskinen, se sidan 44.



VARNING

Klämrisik mellan traktorn och maskinen vid till- och fråkoppling av maskinen!

Inställningsdelar för traktorns trepunktshydraulik

- får endast manövreras från avsedd arbetsplats.
- får aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.

7.1 Koppla till maskinen



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta. Se kapitlet "Kontrollera traktorns lämplighet", sidan 37.



VARNING

Klämrisik vid tillkoppling av maskinen mellan traktor och maskin!

Se till att inga personer finns i riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.

Anvisande medhjälpare måste uppehålla sig bredvid traktor och maskin. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings- och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

- Använd avsedd anordning för att koppla maskinen till traktorn på rätt sätt.



VARNING

Fara på grund av att energiförsörjningen mellan traktor och maskin faller bort om matarledningarna är skadade!

Kontrollera hur matarledningarna är dragna när de ansluts.
Matarledningarna

- måste ge efter lätt vid alla rörelser hos den monterade eller påkopplade maskiner utan spänning, böjning eller friktion.
- får inte skava mot andra delar.

1. Se till att inga personer befinner sig i riskområdet mellan traktor och maskin när du backar mot maskinen.
2. Koppla först till matarledningarna, innan maskinen kopplas till traktorn.
 - 2.1 Backa traktorn mot maskinen tills det återstår ett fritt utrymme på ca 25 cm mellan dem.
 - 2.2 Säkra traktorn så att den inte oavsiktligt kan startas eller komma i rullning.
3. Aktivera traktorns styrenhet 1.
→ Anpassa traktordragöglans höjd.
4. Fortsätt nu backa traktorn mot maskinen så att kopplingsanordningen kan kopplas ihop.
5. Anslut kopplingsanordningen.
6. Ta bort stoppklossarna.

7.2 Koppla från maskinen



VARNING

Kläm-, skär, infångnings-, indragnings- och stötrisk för att den frånkopplade maskinen välter på grund av för dålig stabilitet!

Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.



Vid frånkoppling av maskinen måste det alltid finnas tillräckligt fritt utrymme framför maskinen så att traktorn vid senare tillkoppling åter kan backa mot maskinen.

1. Ställ maskinen på en plan yta med fast mark.
2. Aktivera traktorns styrenhet 1.
- Sänk ned maskinen och avlasta på så sätt dragöglan.
3. Säkra maskinen med stoppklossar så att den inte rullar iväg.
4. Koppla bort maskinen från traktorn.
 - 4.1 Säkra maskinen så att den inte kan rulla iväg av misstag. Se sidan 44.
 - 4.2 Koppla loss jordbruksdraget
 - 4.3 Kör fram traktorn ca 25 cm.
- Det fria utrymme som nu finns mellan traktorn och maskinen gör att du lättare kommer åt att koppla från matarledningarna.
 - 4.4 Säkra traktorn och maskinen så att de inte kan startas eller börja rulla av misstag.
 - 4.5 Koppla bort matarledningarna.

8 Inställningar



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskinen mot oavsiktlig start och ivägrullning innan du gör några inställningar på maskinen, se sidan 44.

8.1 Arbetsdjup

Mekanisk inställning av arbetsdjup

Mekanisk inställning av arbetsdjup genom att ändra antalet distanselement (Bild 16/1) på kolvstången.

1. Aktivera traktorstyrenhet 1 (2 gul).
- Lyft upp maskinen och avlasta på så sätt distanselementen.
2. Ändra antalet distanselement på kolvstången.
 - o Mindre arbetsdjup:
Öka antalet distanselement.
 - o Större arbetsdjup:
Minska antalet distanselement.

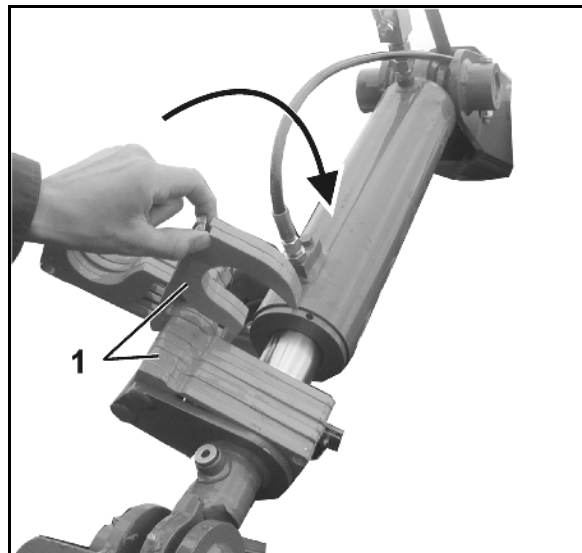


Bild 16



AKTA

Håll inte händerna mellan cylinderplatta och distanselement!

Risk för klämskador!



Använd distanselementen i tur och ordning nerifrån och upp: risk för skador!

3. Aktivera traktorstyrenhet 1 (1 gul).
- Sänk maskinen till arbetsläge.

Hydraulisk arbetsdjupinställning (tillval)

Aktivera traktorstyrenhet **2** (grön).

- Arbetsdjupet ställs in hydrauliskt med hjälp av skalan.
- Arbetsdjup grundare: förskjutning mot riktning 0.
- Arbetsdjup djupare: förskjutning mot riktning 12.



I cylindern finns ett hydrauliskt inställbart ändläge. Tack vare det kan du arbeta vidare med det inställda arbetsdjupet utan att behöva kontrollera det okulärt varje gång du vänder traktorn (justering med traktorstyrenhet **2** (grön)).

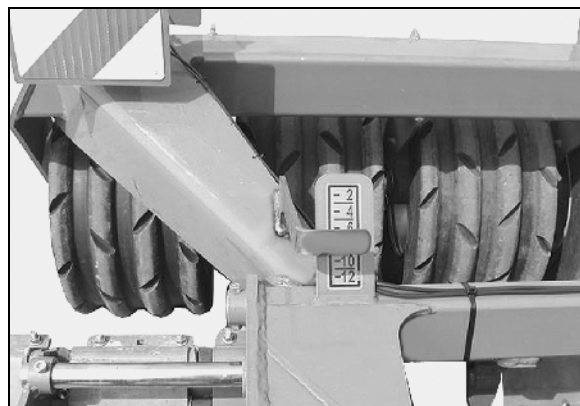


Bild 17

8.2 Förskjutning av tallriksraderna

Tallriksradernas förskjutning ställs in med en **AMAZONE** – excenterbult allt efter behov.

Därför är maskinen försedd med 6 stycken bulthål.

1. Lossa låssprinten (Bild 18/1).
2. Sätt in excenterbulten (Bild 18/2) i önskat hål.
3. Sätt fast låssprinten.



VARNING

Klämrisk mellan excenterbulten och tallriksradens ändläge!

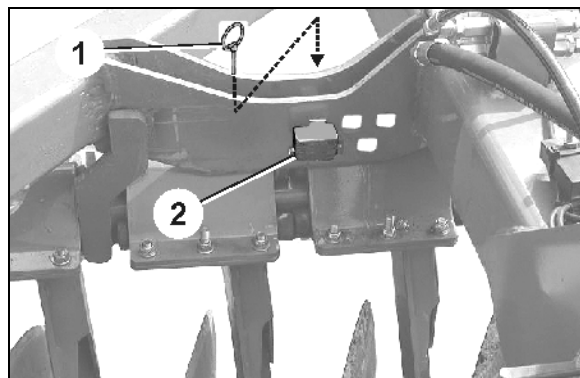


Bild 18



En skåra markerar det förvalda hålet.

Fininställningen görs genom att excenterbulten vrids (Bild 19) från position 1 till position 4.

1. Lossa låssprinten.
2. Vrid excenterbulten.
3. Sätt fast låssprinten.



Innan tallriksförskjutningen ställs in måste man eventuellt backa ett kort stycke på fältet med nedsänkt maskin för att frigöra bulthålen.

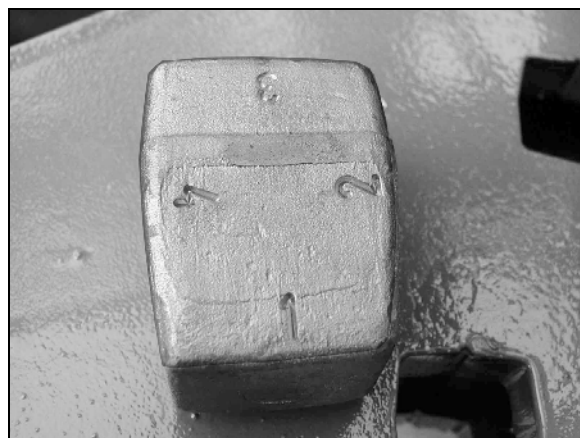


Bild 19

Inställningar

Arbetsbilden ska kontrolleras genom att bearbetningshorisonten bakom maskinen friläggs:

Bild 20/1, Bild 21 /1, Bild 22/1:

→ Skärkant för första tallriksraden

Bild 20/2, Bild 21/2:

→ Skärkant för andra tallriksraden

- (Bild 20): Korrekt inställning av tallriksraderna.
- (Bild 21): Förskjut första tallriksraden åt höger och kontrollera igen.
- (Bild 22): Skärkanten för andra tallriksraden syns inte och följer första tallriksraden. Flytta första tallriksraden åt vänster.

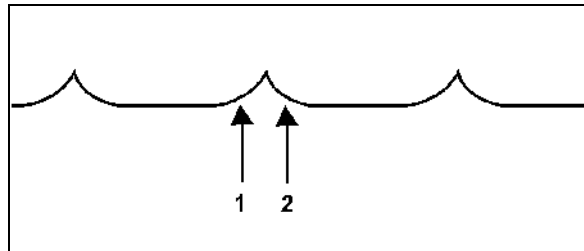


Bild 20

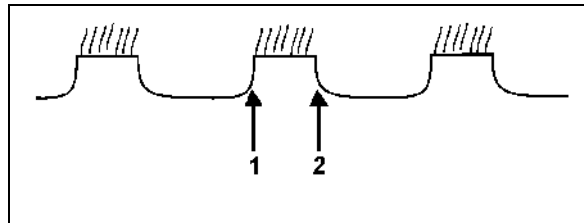


Bild 21

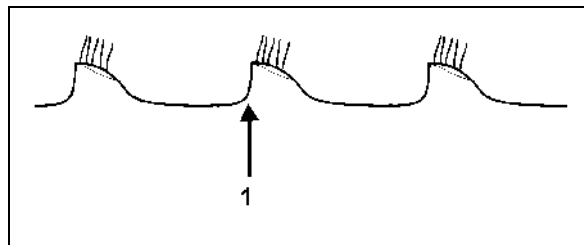


Bild 22

8.3 Avskrapare

Ställ in avskraparen:

1. Lossa skruven under avskraparen.
2. Ställ in avskraparen.
3. Dra åt skruven igen.



AKTA

Håll ett minsta avstånd på 25 mm mellan avskrapare och kilringsdäck!

Om inte detta minsta avstånd hålls kan däcken skadas, vilket kan leda till olyckor!

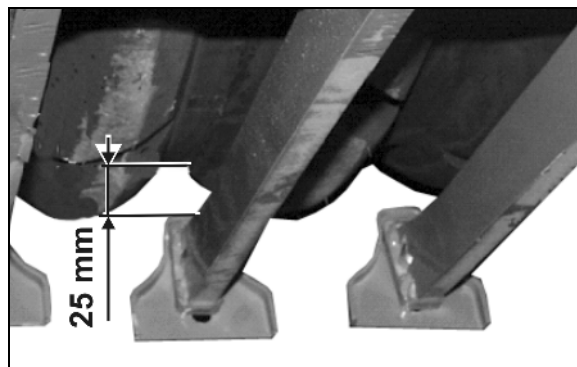


Bild 23

8.4 Kanttallrikarnas arbetsdjup

De upphöjda kanttallrikarna höger fram och vänster bak ska ställas in.

1. Lossa skruvarna (Bild 24/1).
2. Efterjustera kanttallrikarna i det avlånga hålet så att inget damm kommer in vid körning.
3. Dra åt skruvarna igen.



Bild 24

8.5 Höjd på dragöglan

När maskinen är fränkopplad kan dragöglans (Bild 25/1) höjd anpassas till traktorn.

Lossa 8 skruvar (Bild 25/2) skruva dit dragöglan i önskad höjd.

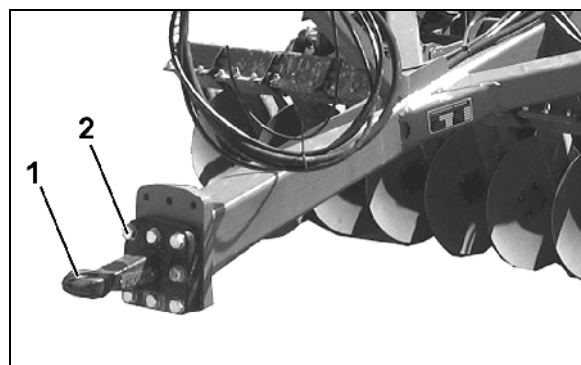


Bild 25

9 Transportkörning



- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 22, vid transportkörning.
- Kontrollera före transport,
 - korrekt anslutning av matarledningarna
 - ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena.



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen på grund av att maskinen oavsiktligt kommer i rörelse.

- Kontrollera vid fällbara maskiner att transportspärrarna har spärrats på rätt sätt.
- Säkra maskinen mot oavsiktliga rörelser innan transportkörningen genomförs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig stabilitet och att maskinen välter.

- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Denna fara orsakar allvarliga skador eller dödsfall.

Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns maximala godkända axel- och stödlast. Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Störtrisk från maskinen vid icke tillåten medåkning på maskinen!

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.

9.1 För maskinen till transportställning

1. Kör en kort sträcka baklänges på åkern när maskinen är nedsänkt.
- Tallriksraderna skjuts inåt till transportställning.
2. Aktivera traktorstyrenhet 1 (2 gul).
- Lyft ut båda tallriksraderna helt (Bild 26).
- Lås båda tallriksraderna på båda sidor med hjälp av säkringshakar (Bild 27/1) i transportställning.
3. Inspektera de låsta tallriksraderna.



AKTA

Isättningen på vändteg görs först när maskinens riktning stämmer överens med arbetsriktningen.

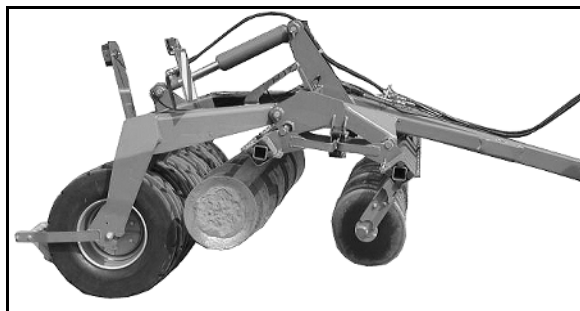


Bild 26

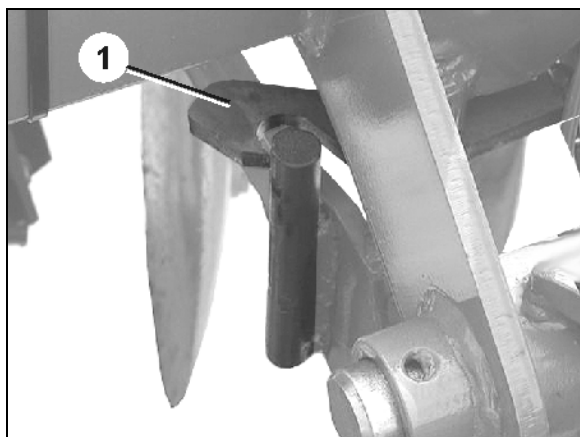


Bild 27

10 Användning av maskinen



Beakta vid användning av maskinen anvisningarna i kapitlet

- "Varningsdekal och övriga märkningar på maskinen", från sidan 15 och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", från sidan 20

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



VARNING

Fara på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns maximala godkända axel- och stödlast. Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Risk för kläm-, skär-, infångnings-, indragnings- och stötskador på grund av att den påmonterade/påhängda maskinen lossnar!



VARNING

Fara genom klämrisk, indragning och infångning vid drift av maskinen utan avsedda skyddsanordningar!

Ta endast maskinen i drift med fullständigt monterade skyddsanordningar.

10.1 Användning på åkern

1. Aktivera traktorstyrenhet **1** (1 gul).
 - Sänk båda tallriksraderna helt (Bild 28).
 - Säkringshakar låser upp tallriksraderna (Bild 27/1).
2. Aktivera traktorstyrenheten **2** (grön).
 - Ställ in önskat arbetsdjup.

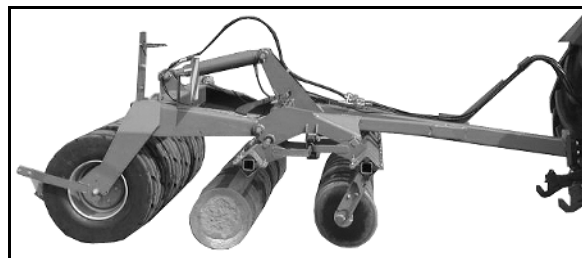


Bild 28

10.2 Körning på vändteg

Vid kurvkörning på vändteg ska tallriksraderna lyftas ur för att undvika tvärbelastningar.

1. Aktivera traktorstyrenhet **1** (2 gul).
 - Lyft ut båda tallriksraderna helt (Bild 29).

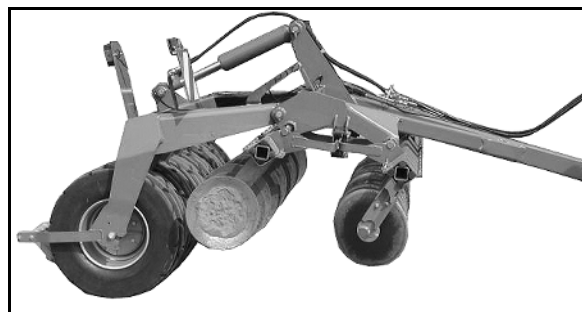


Bild 29



Isättningen på vändteg görs först när maskinens riktning stämmer överens med arbetsriktningen.



När du använder maskinen igen ställs det senast inställda arbetsdjupet automatiskt in.

10.3 Använd halmharven Planator

Aktivera traktorstyrenhet **3** (naturfärgad):

- Sänk halmharven tills pinnspetsarna arbetar ca 5 cm över markytan.
 - Halm som finns framför halmharven nås.
- Lyft långsamt upp halmharven:
 - Halmen fördelas jämnt över ytan.

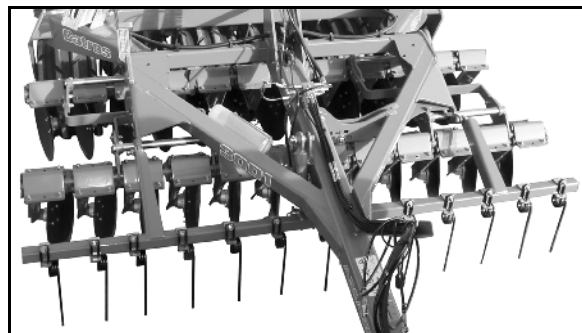


Bild 30

11 Rengör, underhåll och reparera



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskinkombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du arbetar med maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete på maskinen, se 44.



AKTA

Vid underhållsarbeten och reparationer i/under den upplyfta maskinen måste du se till att den inte sänks ner av misstag!

Stig under inga omständigheter upp på välthjulen. Fallrisk på grund av att enstaka hjul kan snurra

1. Lås hydraulcylinder (Bild 31/2) med körspärren (Bild 31/1).
2. Efter arbetet: Demontera körspärren på hydraulcylindern och sätt fast den i parkeringsläge med bultar och låssprint (Bild 32/1).

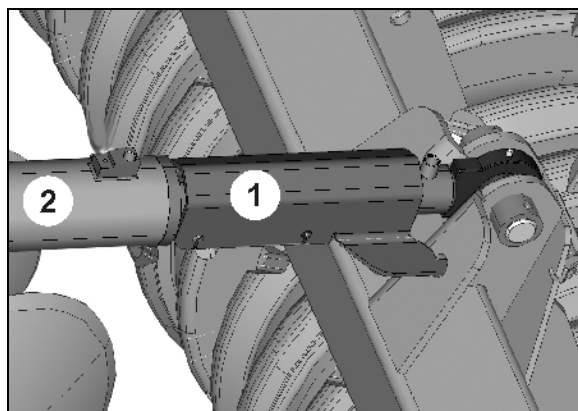


Bild 31

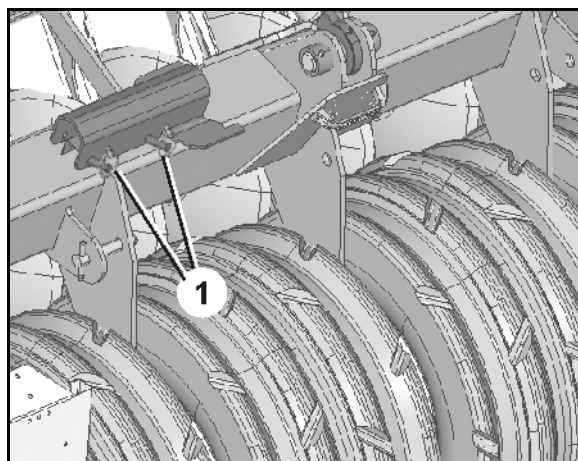


Bild 32

11.1 Rengöring



- Övervaka broms-, luft- och hydraulslangar särskilt noga!
- Behandla aldrig broms-, luft-, och hydraulslangar med bensen, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från högtryckstvättens/ångtvättens munstycke direkt mot smörj- och lagerställen.
 - Håll alltid munstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

11.2 Smörjföreskrift

Maskinens smörjpunkter är markerade med foliedekaler (Bild 33).

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, därmed kan ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!

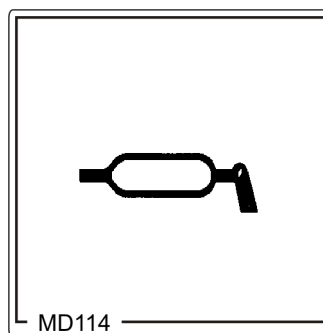


Bild 33

11.2.1 Smörjmedel



Används ett litiumförtvålat universalfett med EP-tillsats för smörjarbeten:

Företag	Smörjmedlets benämning
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

11.2.2 Smörjpunkter – översikt

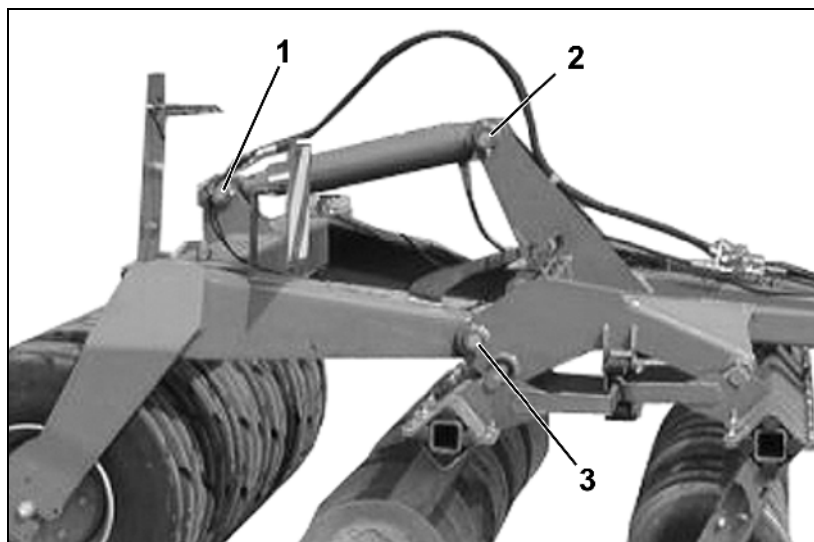


Bild 34

Bild 34	Smörjpunkt	Intervall [h]	Antal
1,2	Hydraulcylinder	50	1
3	Vridpunkt chassi vänster, höger	50	2
Bild 35			
1	Hydraulcylinder	50	1

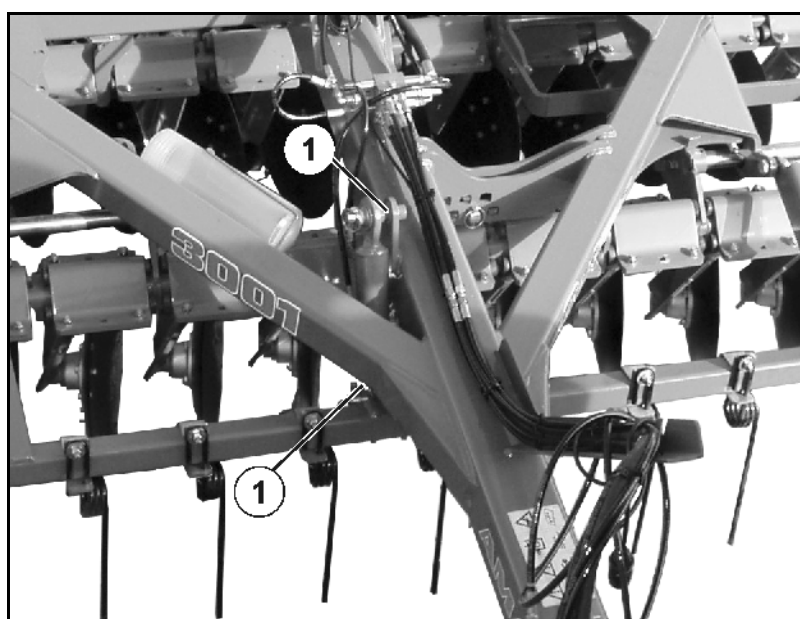


Bild 35

11.3 Underhållsschema – översikt



- Genomför alltid underhåll när den första tidsfristen uppnås.
- Tidsavstånd, ströeffekt eller underhållsintervall har prioritet i eventuell medföljande dokumentation.

Efter första belastningskörningen

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hjul	Kontroll av hjulmuttrar	62	X

Dagligen

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Elektrisk belysning	Byte av trasiga glödlampor	65	

Varje vecka/var 50:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hjul	- Kontrollera lufttrycket - Kontrollera att hjulen sitter fast	62	
Avskrapare	Kontrollera minsta avstånd	60	
Hydrauliska slangar	Kontrollera	64	

Vid behov

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Tallrik XL011	Slitagekontroll - byt ut vid minsta diameter 360 mm	60	X
Glidlager 78200437	Slitagekontroll - byt ut vid ca 4 mm spel	61	X
Rulle 78200356	Slitagekontroll - byt ut vid behov		X

11.4 Avskrapare

Ställ in avskraparen:

1. Lossa skruven under avskraparen.
2. Ställ in avskraparen.
3. Dra åt skruven igen.



Håll ett minsta avstånd på 25 mm mellan avskrapare och kilringsdäck!
Om inte detta minsta avstånd hålls kan däcken skadas, vilket kan leda till olyckor!

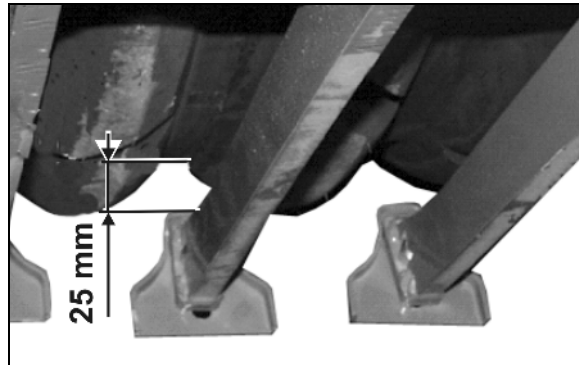


Bild 36

11.5 Byt tallrikar

Minsta tallriksdiameter: 360 mm.

Tallrikarna byts när

- maskinen är utfälld,
 - tallrikarna är lyfta,
 - maskinen är säkrad så den inte kan sänkas ned av misstag.
1. Lossa de fyra skruvarna som håller tallriken.
 2. Ta av tallriken.
 3. Sätt dit en ny tallrik och sätt fast med 4 skruvar.

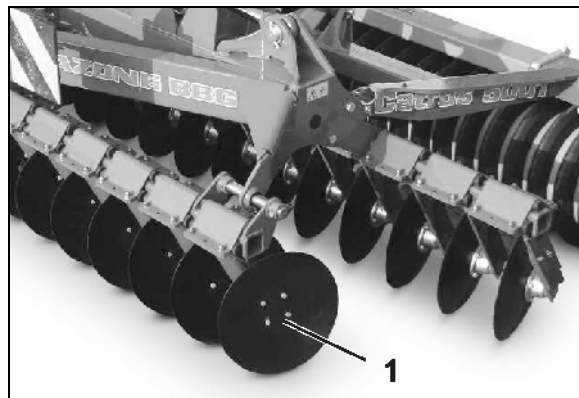


Bild 37



Håll ett öga på förspänningen vid montering av fjädrade element (tallrikssegment)! Använd lämplig anordning!

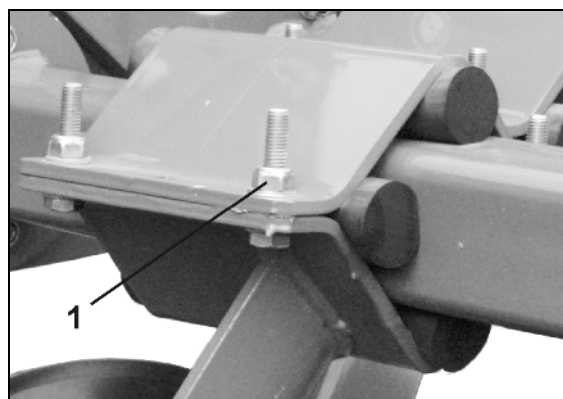


Bild 38

11.6 Förskjutningsenhetens glidlager



Byt ut glidlager vid ett spel på 4 mm.

När glidlagren (Bild 39/1) ska bytas, ska den utfällda maskinen ställas så att glidlagren inte är spända.

Tallriksenheterna måste ha markkontakt, men får inte ta upp någon vikt från maskinen!

Stöd vid behov upp tallriksenheterna!

- Varje tallriksenhet har två glidlager.
 1. Lossa skruvförbandet (Bild 39/2) på förskjutningsaxeln (Bild 39/3).
 2. Driv ut förskjutningsaxeln ur lagret.
 3. Ta bort låsringarna på glidlagret.
 4. Byt ut glidlagret.
 5. Montera låsringarna.
 6. Montera tillbaka förskjutningsaxeln och säkra med skruvförbandet.

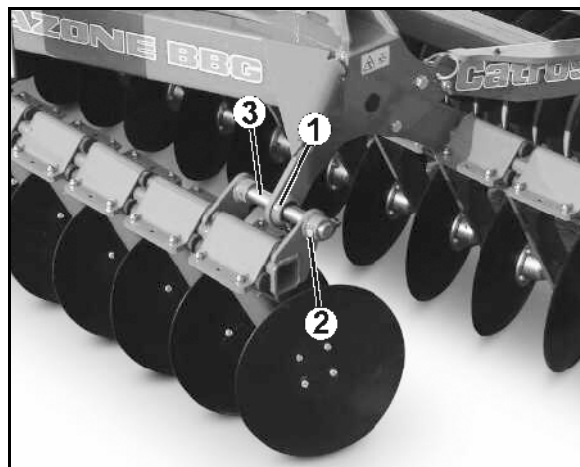


Bild 39

11.7 Däck/hjul



- Däcktryck.
3,5 bar
- Åtdragningsmoment på hjulmuttrar/hjulskrivar:
450 Nm



- Kontrollera regelbundet om chassiets däck är skadade och att de sitter fast på fälgen!



- **Kontrollera regelbundet**
 - att hjulmuttrarna sitter fast.
 - däcktrycket.
- Använd endast de däck och fälgar som vi föreskriver.
- Reparationer på däcken får endast utföras av mekaniker med särskilt avsett monteringsverktyg!
- Däckmontering förutsätter tillräckliga kunskaper och att monteringsverktyg enligt föreskrifter används!
- Sätt endast domkraften vid de markerade ansättningspunkterna!

11.7.1 Däcktryck



- Däcktrycket som krävs är beroende av
 - däckstorleken.
 - däckens bärförmåga.
 - körhastigheten.
- Däckens prestanda minskas av
 - överbelastning.
 - för lågt däcktryck.
 - för högt däcktryck.



- Kontrollera däcktrycket regelbundet när däcken är kalla, alltså före körningen påbörjas.
- Skillnaden i lufttryck mellan däcken på en och samma axel får inte vara större än 0,1 bar.
- Däcktrycket kan öka med upp till 1 bar efter snabb körning eller i varmt väder. Däcktrycket får då absolut inte minskas, eftersom det då är för lågt när däcken svalnat.

11.7.2 Montera däcken



- Ta bort eventuell rost som sitter på fälgens däckanliggningsyta innan ett nytt/annat däck monteras. Vid körning kan rost orsaka fälgskador.
- Använd alltid nya slanglösa ventiler resp. slangar när nya däck monteras.
- Skruva alltid på ventilhättor med isatt tätning på ventilerna.

11.8 Hydraulsystem



VARNING

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig täta igen otäta hydarulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!



- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original-**AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

11.8.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

Bild 40/...

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen (A1HF)
- (2) Tillverkningsdatum för hydraulslangen (04/02 = år/månad = februari 2004)
- (3) Max. tillåtet driftstryck (210 BAR).

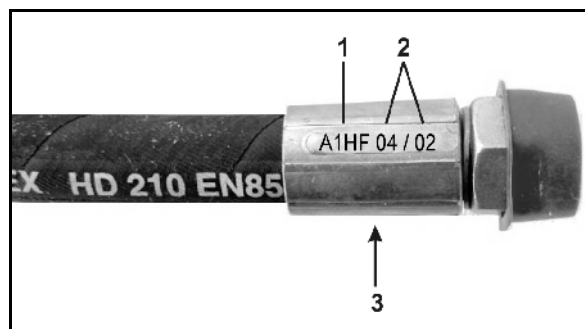


Bild 40

11.8.2 Underhållsintervall

Efter de första tio driftstimmarna och därefter var 50:e driftstimme

1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälj slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

11.8.3 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Beakta följande inspektionskriterier för er egen säkerhet!

Byt hydraulslangar när följande inspektionskriterier fastställs vid inspektion:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skav, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformeringar som inte motsvarar slangarnas naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlaminering, blåsbildning, klämskador, knäcksador).
- Otäta ställen.
- Skador eller deformation på slangarmaturen (tätheten påverkas); små ytskador är inte någon anledning till byte.
- Slangarna slingrar sig ut ur armaturen.
- Rostangrepp på armaturen, som försämrar funktion och fasthet.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.

Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar".

11.8.4 Montering och demontering av hydraulslangar



Vid montering och demontering av hydraulslangar måste följande anvisningar följas:

- Använd endast original-**AMAZONE** hydraulslangar!
- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste monteras av princip monteras så att de i alla driftstillstånd
 - inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas. Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - tillåten böjradie får inte underskridas.
- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna på förutbestämda fästpunkter. Undvik därmed slangfästen, där slangarnas naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Det är förbjudet att lackera hydraulslangar!

11.9 Elektriskt belysningsystem

Byte av glödlampor:

1. Skruva bort skyddsglasat.
2. Ta bort defekta lampor.
3. Sätt dit nya lampor (kontrollera att de har rätt spänning och wattal).
4. Sätt dit och skruva på skyddsglasat.

11.10 Hydraulschema

Hydraulschema med mekanisk djupinställning

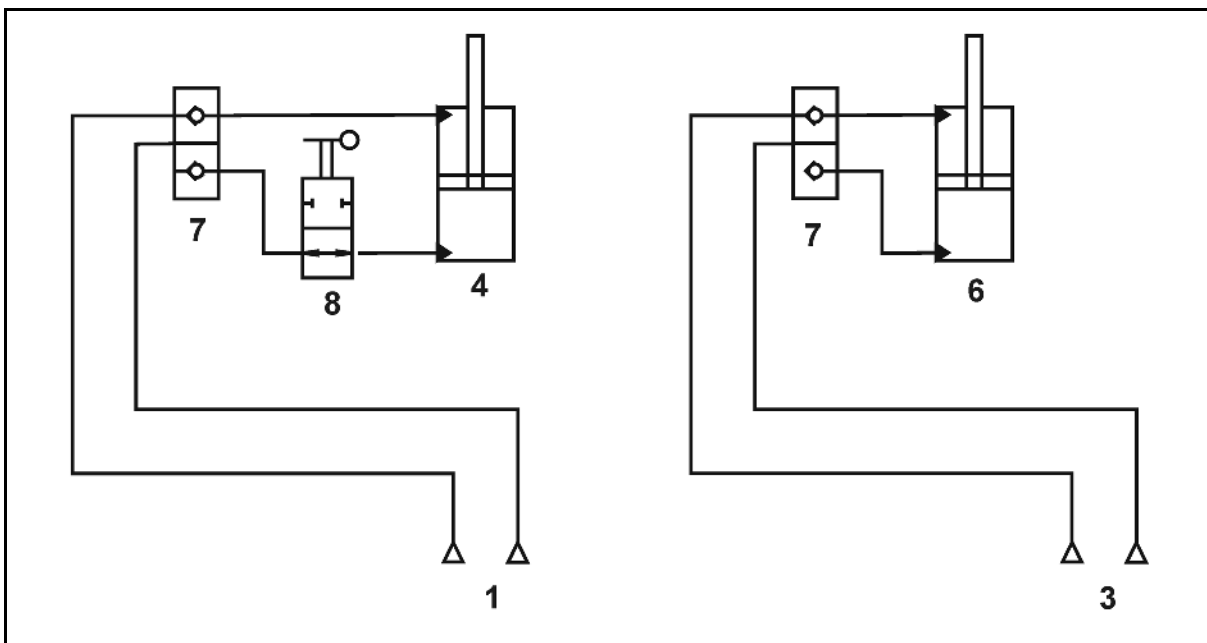


Bild 41

Hydraulschema med hydraulisk djupinställning

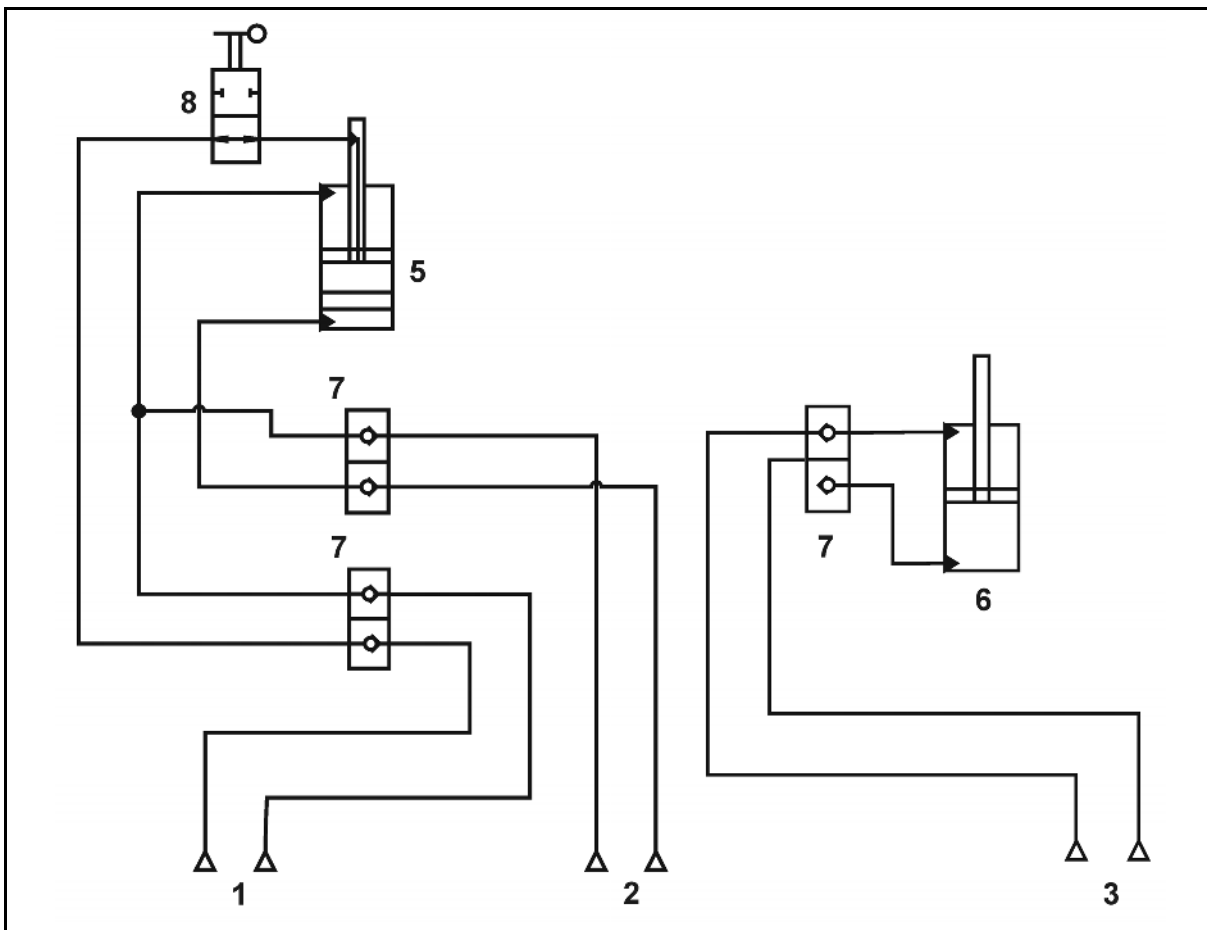


Bild 42

- | | |
|---|---|
| <p>(1) Anslutning till dubbelverkande traktorstyrenhet 1</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 1 x gul <p>→ Sänk ner maskinen</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 2 x gul <p>→ Lyft upp maskinen</p> <p>(2) Anslutning till dubbelverkande traktorstyrenhet 2</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 1 grön <p>→ Öka arbetsdjupet</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 2 gröna <p>→ Minska arbetsdjupet</p> | <p>(3) Anslutning till dubbelverkande traktorstyrenhet 3</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 1 x naturfärgad <p>→ Sänk ned Planator.</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangmärkning 2 x naturfärgad <p>→ Lyft upp Planator</p> <p>(4) Hydraulcylinder, mekanisk djupinställning</p> <p>(5) Hydraulcylinder med skjutbar cylinderbotten för hydraulisk djupinställning</p> <p>(6) Hydraulcylinder, Planator</p> <p>(7) Spärrblock</p> <p>(8) Spärrventil</p> |
|---|---|

11.11 Skruvar - åtdragningsmoment

Gänga	Nyckelstorlek [mm]	Åtdragningsmoment [Nm] beroende på skruvarnas/muttrarnas kvalitetsklass		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51 Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
Tyskland e-post: amazone@amazone.de
 http:// www.amazone.de



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödnings-spridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
universallagerhallar och kommunalmaskiner
